

**PROGRAMA
DE FIESTAS**

**ALFARA DEL
PATRIARCA
AGOSTO 1963**



Vd. TRANQUILO...

comprando en

Establecimientos **PROTOS**



**QUE SERA PARA VD. LA BRUJULA
DE LA ECONOMIA EN SU HOGAR**

**TODO LO QUE DESEE LO ENCONTRARA
EN NUESTRA GRAN EXPOSICION**

Muebles de estilo y decoración

Dormitorios Polyster a 8.000 Ptas.
Comedores » a 6.000 »

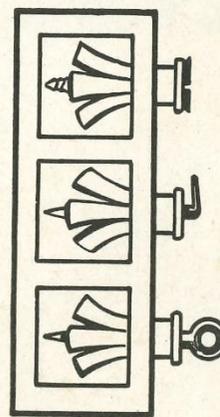
Y todos los artículos del hogar en toda su gran gama. Lámparas, Bolsos, Radios, Transistores, Toca discos, Neveras, Lavadoras, Artículos de regalo, el mejor colchón de muelles, Camas de tubo plegables, etc. etc.

Vd. no piense, no se caliente la cabeza...
nosotros lo haremos por Vd., **DECORAREMOS
SU CASA Y LE ORIENTAREMOS EN TODO**
con la seguridad de que comprando en

ESTABLECIMIENTOS PROTOS

Comprará más barato y con
garantía para toda la vida

Dos de Mayo, 3 - MONCADA



NO SE RESECA

**PARA TODOS LOS USOS
EL TACO IDEAL PARA
LADRILLO HUECO
EL GRAN SUSTITUTO
DEL TACO DE MADERA**

**SEGURO
PRACTICO
ECONOMICO**

Venta en Ferreterías y Casas de Electricidad
En el mundo entero HOPAMA es el primero

RAMON
RODRIGO
IBAÑEZ

Insecticidas
para toda clase
de
árboles frutales
y
plantas
del campo

Servicio
de
maquinaria



General Mola, 43
Tel. 271 - C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

FRUTAS Y
HORTALIZAS

Vicente
GRANELL
Martínez

ALMACEN:
San Bartolomé, 32
Tel. 246 C. M.

PARTICULAR:
San Vicente, 65
Tel. 156 C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

TASA

TALLERES

SANTAMARIA

Lavado

Engrase

Reparaciones

en

general

Francisco Santamaría Vicent

P. Sorolla, 63 - Tel. 31 - MONCADA

LAKEN

EL RELOJ DE HOY



EXACTO - ELEGANTE

SEGURO - MODERNO



Importado directamente de Suiza, es la última creación de la primera industria mundial de la relojería.

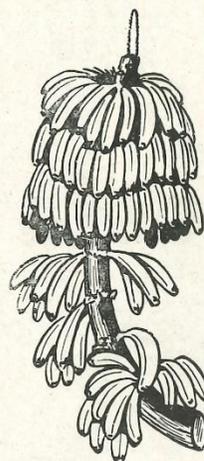
PLANTERISTA

Basilio Palanca

VIVEROS DE ARBOLES FRUTALES SELECCIONADOS

Arboricultura frutal
Especialidad en en naranjos

José Antonio, 30 - Tel. 88 - ALFARA DEL PATRIARCA



Casa MIGUEL

Vinos y Ultramarinos
Frutas y Verduras
Piensos y Legumbres



Tte. R. Casaña, 41

ALFARA DEL PATRIARCA

CAFE EDUCACION Y DESCANSO

CONSERJE

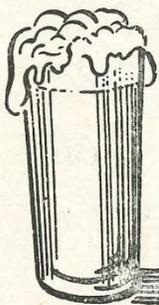
Félix Casaña Ferrer

Helados, Cervezas y tapas variadas

Corresponsal del VALENCIA C. F.
Localidades a disposición del público para todos
los partidos

Salón especial para bodas y comuniones

Peña Taurina "EL CORDOBES"



Tte. R. Casaña, 4 Tel. 81 - C. M. ALFARA DEL PATRIARCA

Carnicería

José ESTELLES

CAMARA FRIGORIFICA
CARNES FRESCAS



Tte. R. Casaña, 35

Alfara del Patriarca

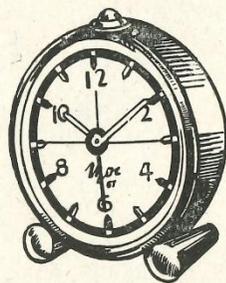


RELOJERIA

J. Chinesta

COMPOSTURAS GARANTIZADAS
RELOJES DE TODAS MARCAS

Luis Vives, 20
MONCADA



Auto-Reparación

MONCADA

Especialidad en

RENAULT Y MOTORES DIESEL

San Roque, 2

MONCADA



**PELUQUERIA
DE SEÑORAS**

Conchita Beltrán

CONCHITA, en sus auténticos
REFLEJOS crea los colores
cálidos y luminosos de los
grandes pintores venecianos

San Vicente, 42
ALFARA DEL PATRIARCA

TALLERES MECANICOS

VICENTE MARI SAMBLAS

Reparación de maquinaria
Trabajos de ajuste y de torno
Construcción de matricería
Reajuste y Máquina de cepillar

AVDA. SEMINARIO, 16
(Esquina a San Vicente)

ALFARA DEL PATRIARCA

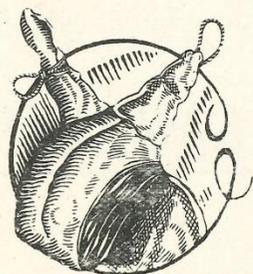
Trabajos en la tierra con modernos tractores

MURILLO Y HERNANDEZ

Tienen disponible una gran variedad de equipo para satisfacer las exigencias de todos sus trabajos agrícolas y en todos los terrenos

San Bartolomé, 42 y 44

ALFARA DEL PATRIARCA



ULTRAMARINOS FERNANDO

Gran surtido en comestibles
Venta de hielo y refrescos
Frutos secos y conservas



Pl. San Juan de Ribera, 8 - Tel 198

ALFARA DEL PATRIARCA

HORNO Y BOLLERIA



Manuel

VIÉ ARNAU



Especialidad en "Rollets" encarados (sequillos) - Tartas Nupciales
Centros y Doblados

Dr. Navarro, 2 - Tel. 33
ALFARA DEL PATRIARCA

Trabajos agrícolas
con tractor moderno

Toda clase de aparatos
y utensilios de recambio

José M.^a

CUÑAT MAGALLÓ

Labores perfectas por pesados que sean los terrenos

San Bartolomé, 46

ALFARA DEL PATRIARCA

DROGUERIA Y
PAQUETERIA

José Castelló

CORRESPONSAL DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

ALMACEN DE ABONOS
ARTICULOS DE PERFUMERIA

San Bartolomé, 2 - Tel. 96 - C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA



CAFE
TOMAS

Gran surtido en tapas variadas y refrescos
Vinos embotellados de todas clases - Café helado
PARA CAFE, CAFE, **CAFE TOMAS**

Tte. R. Casaña, 2

Tel. 88 - C. M.

Alfara del Patriarca

Saluda

Otra vez, como cada año, vamos a celebrar nuestras fiestas patronales, que este año nos traerán acontecimientos extraordinarios, como el Pregón de fiestas en la noche del día 23 y el nombramiento de Hijo Adoptivo de Alfara de D. Emilio Ramón Llin, nuestro benemérito Médico, tan querido de todos. Sabemos de sus desvelos y no podremos corresponder nunca, con una obra material, a sus cuarenta años de esforzada entrega al servicio del bienestar de nuestra población. Por eso, en la tarde del día 24, no debe faltar la demostración de gratitud de todos y cada uno de los hijos de Alfara.

Honrad con vuestra presencia cuantos actos cívicos y religiosos componen el programa festivo y sed ejemplo de orden y convivencia, acogiendo con simpatía y amabilidad a cuantos nos visiten, dispensando especial deferencia a nuestros paisanos ausentes, a los que en nombre de nuestra Villa invito, para que se unan a nosotros, festejando a los Patronos de Alfara del Patriarca, en esta hora de paz y prosperidad que España entera está viviendo bajo la égica de Francisco Franco.

José M.º Aguilar

Alcalde y Jefe Local del Movimiento

LAS FIESTAS Y LOS PUEBLOS

Se ha hecho hoy general la división de los pueblos en dos categorías: pueblos civilizados y pueblos subdesarrollados. Esta división se hace tomando como punto de referencia el progreso técnico e industrial de dichas comunidades; pero sería más exacto y más interesante ver el grado de desarrollo humano que alcanzan los pueblos.

Según este punto nuevo de referencia, existen también pueblos muy desarrollados y existen pueblos que no alcanzan un nivel siquiera mediano. Quizá sea interesante hacer unas breves reflexiones sobre este particular.

Un pueblo civilizado en sentido humano completo no es el que ha alcanzado un alto nivel de vida, sino el que ha logrado desarrollar al máximo sus valores humanos. Puede un pueblo poseer muchos bienes materiales y no saber usarlos, como hay hombres ricos que compran libros sólo para adornar sus salones. Cuando un pueblo avanza en verdadero progreso no sólo mejora su nivel de vida material, sino que avanza en cultura, educación, convivencia, virtudes sociales.

Un pueblo limpio y elegante, aunque sin mármoles ni rascacielos, progresa más que otro que desprecia aquellos valores. Un pueblo que sabe distraerse con pasatiempos nobles e ilustrados progresa más que otro de características carnavalescas. Un pueblo que hace manar de su propia vida manifestaciones folklóricas y populares es un pueblo eminentemente progresista.

En cambio un pueblo inerte y sucio, por más dinero que atesore, será un pueblo subdesarrollado. Un pueblo que no encuentra en el hontanar de su propia vida el venero para sus propias distracciones es un pueblo que languidece. Un pueblo que no sabe distraerse con nobleza es un pueblo pobre humanamente.

Dice un refrán castellano: "que en la mesa y en el juego se conoce al caballero." En estos quehaceres, fruto de la espontaneidad, se manifiesta la elegancia y el dominio de uno mismo. Pues de un modo semejante se podría decir que el nivel humano de los pueblos se manifiesta en sus fiestas.

La "fiesta" es la expresión espontánea popular, vital de todo un pueblo. El bullicio, el estruendo han de tener su contrapeso. La contención demuestra dominio, señorío. La alegría demuestra vitalidad, juventud, reservas humanas.

Un pueblo en fiestas es un pueblo al desnudo. Allí se manifiesta todo lo bueno y todo lo malo de sus miembros. Un pueblo donde lo auténticamente cristiano no tiene sentido, es un pueblo venido a menos. Lo religioso forma parte de la nobleza, de la hidalguía de los pueblos. Cuando las fiestas son verdaderamente religiosas, nobles y elegantes, con distinción y señorío, son indicio del desarrollo humano de los pueblos.

Estas reflexiones pueden servir de base para un estudio más concreto sobre nuestro pueblo. No es a mí a quien corresponde hacerlo. Pero sería conveniente que algún día se hiciera. Con ello todos sabrían según qué orden de cosas deben orientar su esfuerzo para el progreso.

VICENTE TORRES

I N Y O R

Cantant a l'esposa malalta

Amb tot son voler sencer
la seua nineta ell ama
i canta al amor primer:

La meua xiqueta es l'ama.

La Pasqüa encetà remors
de cants i balls del terror;
de tot suraben amors:

del corral i del carrer.

L'amor com cego ha de ser,
si cau, de tót bé s'agarra,
del tronc d'un ferm garrofer:

de les fulles de la parra.

Ai nineta del meu cor!
vine a mi puix no pot ser
qu'es mustiguen, nostre amor
i la flor del taronger.

M. PALAU

Masies, 1963.

BUENAS FIESTAS

Tratándose de Alfara y partiendo la invitación de sus dignas autoridades, no podía negarme a la colaboración que se me pedía para ambientar las Fiestas Patronales de este año con la inserción de unas líneas en el programa anunciador de las mismas.

Sé que el M. Iltr. Ayuntamiento, cumpliendo el acuerdo tomado de declarar hijo adoptivo de Alfara a su preclaro médico titular don Emilio Ramón Llín —honor bien merecido por quien durante cuarenta años ha venido ejerciendo su profesión como un

sacerdocio—, piensa dedicarle un homenaje y hacerle entrega públicamente del título que le acredite como tal hijo adoptivo, e incluyo el acto como algo especial a realizar en estas fiestas. Pero, a excepción de ello, ignoro si los festeros de alguno de los tres días en que se celebran las fiestas, habrán proyectado algún festejo callejero que llame la atención por lo extraordinario, que entusiasme a los vecinos y atraiga a los forasteros.

Esa clasificación popular de "buenas fiestas" o "fiestas flojas" se refiere siempre no atendiendo a los actos religiosos precisamente, sino a los profanos. Si se contrata una laureada banda de música y da un concierto notable; si el pirotécnico hace filigranas en los fuegos artificiales; si se organiza una lucida cabalgata o una carrera ciclista; si se anuncian, planean y realizan festejos semejantes, la impresión general es de que "hay buenas fiestas".

No hay duda que estos festejos tienen gran importancia, dan tono a las fiestas, entusiasman a los festeros y de su ilusión y entusiasmo se contagian los vecinos. Pero no siempre pueden realizarse, y no por falta de iniciativas de los organizadores, sino porque la recaudación ha sido exigua y no se dispone de fondos suficientes para atender a lo que los festejos importarían. Y tengamos siempre presente que estos festejos callejeros, aunque importantes, son siempre secundarios. Las fiestas de nuestro pueblo —y las de todos los pueblos— nacieron como homenaje piadoso a los Santos que veneramos. Si nuestra parroquia está dedicada a San Bartolomé y nuestra vida religiosa se desarrolla toda junto a la parroquia, justo es que honremos en su día, 24 de agosto, a nuestro Santo Titular; si Santa Bárbara, la Virgen y Mártir de Nicomedia, es patrona de Moncada y su comarca y a su celestial protección deben nuestras hermosas huertas el verse libres de pedriscos, justo es que le dediquemos especiales y públicos cultos; si el Santo Patriarca Juan de Ribera fue el Señor de nuestro pueblo y desde que él santificó con su presencia y estancia esta tierra, la Alfara de la Huerta es llamada y conocida por Alfara del Patriarca; es justo que la Alfara actual le venere y le dedique el homenaje de su devoción.

Por eso nacieron nuestras fiestas. Lo que no puede faltar en ellas son los actos esencialmente religiosos. La Misa solemne; el sermón, que nos recuerda las virtudes del Santo a quien honramos, y la procesión como manifestación pública de fe y de gratitud.

Y porque estas fiestas se celebran siempre con santo regocijo, y porque son motivo de que algún familiar o amigo ausente nos visite, y porque los hijos de la población, ausentes de ella por los azares de la vida, escogen estos días para acudir a su pueblo natal, han surgido alrededor de estos actos religiosos todos los demás.

¡Buenas fiestas! Si con esa frase se entienden actos grandiosos, extraordinarios, quizá no todos los años puedan organizarse buenas fiestas, porque no siempre tendrán los festeros abundantes recaudaciones para lo que ellos, sin duda, quisieran. Pero si el vecindario llena la Iglesia en las Misas solemnes; si se aprovecha del sermón; si por la noche los jóvenes y los hombres, tomando cada uno su vela, acompañan a la imagen de sus Santos formando dos hileras largas en devota procesión; en una palabra, si el vecindario, ofreciendo a sus Santos Patronos y a San Juan de Ribera el homenaje de su devoción, invoca su protección y procura merecerla por su vida cristiana, no hay duda que todos los años tendrá Alfara "buenas fiestas", porque aunque hubiesen menos actos callejeros, conseguiría lo que es primordial en ellas: dar testimonio público de su devoción, gozar unos días de alegría cristiana y merecer la protección celestial de los Santos a quienes honra.

JOSE M.^a SERRA,

Cura Arcipreste de Catarroja

LOS APUROS DE UN CRONISTA

Este cronista se defendía bien todos los años al llegar las fiestas de Alfara del Patriarca. Se le pedía entonces una cuartilla para el programa, y él la escribía fácilmente, porque no le costaba gran cosa husmear en sus recuerdos y decir algo que, al menos, tenía el mérito de lo que se dice con verdad y de lo que se dice con gusto.

Pero este año es distinto. El cronista va a subir de categoría oficialmente, porque va a ser nombrado oficialmente hijo adoptivo de Alfara. Y dice oficialmente, porque en la realidad, después de cuarenta años de bregar en Alfara como médico, se disputaba con cualquiera a ser de este pueblo con alma y vida.

Sea como sea, este título oficial le viene bien. En adelante ya nadie podrá discutir, papeles en mano, que don Emilio es un hijo de Alfara, con todos los derechos y con todos los deberes que impone esta filiación.

Y esta es la situación complicada del cronista, cuando tiene delante las cuartillas conabidas de cada año para llenarlas con motivo de las fiestas patronales. Estas fiestas van a traerle con bombo y platillos el honroso título de hijo de Alfara. ¿De qué escribirá el cronista que espera esta notable distinción?

El sabe muy bien que en estas ocasiones no es difícil hinchar el perro. Tiene a mano mil lugares comunes, frases hechas, elogios desorbitados, que a fuerza de decir mucho, no dicen nada.

Y él quisiera ser, ahora más que nunca, sencillo y sincero.

Sencillo y sincero porque cree que sus cuarenta años de permanencia en el pueblo, con todas las hondas raíces que ha echado en él, le permiten el lujo de la sencillez y de la sinceridad.

Sencillo y sincero porque cree también que en esta ocasión las autoridades y el pueblo, a diferencia de lo que pasa muchas veces, le dan un título y le hacen una fiesta que no son un cumplido. Modestia aparte, piensa el cronista que eso de hijo de Alfara lo dirán ahora los papeles, pero estaba en la realidad y en el corazón de todos mucho antes de que lo dijieran los papeles. Si no fuera así, si este homenaje no tuviera el calor de los sentimientos sinceros, ¿de qué le podían servir al zarandeado cronista, que está ya de vuelta de tantas cosas?

Con esta sinceridad por delante, el cronista reconoce que se siente muy emocionado y agradecido. El título no le va a dar dinero, ni le traerá un coche lujoso. Pero le dará algo que vale mucho más que el dinero y los coches, porque le dará la seguridad de que es amado. Y él piensa que haber estado cuarenta años al servicio de Alfara para eso, para saber inequívocamente que es amado por los hijos de Alfara, bien vale la pena. Se siente satisfecho y bien pagado de todo.

¿Qué dará el cronista a su pueblo, a cambio de lo que su pueblo le da en estas memorables fiestas para él, fiestas que no olvidará nunca?

El cronista ya no puede dar nada. Primero, porque hace ya tiempo que lo dio todo. Es una satisfacción para él, en esta hora de recuentos, poder decir que siempre lo dio todo por Alfara y para Alfara.

Y luego, porque desde ahora se lo debe todo también.

El cronista, ahora, con el corazón en la mano y temblándole un poco la voz, dice a sus paisanos, oficialmente reconocidos, que hará esto en adelante: Continuar su tarea, dándose a todos.

EMILIO RAMÓN LLÍN,
Cronista Oficial

Programa de Fiestas

que los Clavarios celebran a sus respectivos Patronos durante los días 23, 24, 25 y 26 de agosto de 1963

A SAN BARTOLOME APOSTOL

DIA 23

A las 13 horas, «dispará» y volteo general de campanas.

A las 20 horas, pasacalle con «tabalet y dulzaina».

A las 21 horas, traslado de la imagen de San Bartolomé desde la iglesia parroquial al domicilio del clavario mayor, disparando cohetes de mil colores.

A las 22 horas, pregón de fiestas, que tendrá lugar en el Colegio de la Inmaculada Concepción, a cargo del Rvdo. Sr. D. Tomás Belda Doménech, licenciado en Teología y Sagrada Escritura. Actuación de la Coral de Moncada del P. E. C., que dirige don Angel Verdeguer, interpretando las siguientes obras:

Primera parte

Caminito de Avilés (canción popular) (Armonización V. Falcó)
Jesucristo, hombre y Dios Cabezón
Canción de primavera Mozar
Limpíate con un pañuelo (canción popular)

Segunda parte

Dime, niño, de quién eres Pérez Moya
El baile (canción castellana)
Cançó de renaixença M. Palau

DIA 24

A las 7 horas, diana por la laureada banda de música de Moncada, disparándose infinidad de truenos y carcasas.

A las 10 horas, traslado de la imagen del santo de casa del clavario mayor a la iglesia parroquial; a continuación, la Santa Misa, cantada por la Coral de nuestra parroquia; ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 14 horas, gran «dispará», con un apoteósico final de truenos y carcasas, a cargo del pirotécnico don Antonio Arnal.

A las 17 horas, acto homenaje al doctor don Emilio Ramón Llín y nombramiento de Hijo Adoptivo de Alfara del Patriarca.

A las 21 horas, solemnísimas procesión, presidida por autoridades y jerarquías.

CLAVARIO MAYOR

D. José Torres Lluesma

CLAVARIOS

Rvdo. Sr. D. Vicente Torres Doménech

D. José María Aguilar Bronchú

D. Emilio Ramón Llín

D. Vicente Sánchiz García

D. Ramón Cortell Rosalón

D. Anastasio Márquez Torres

D. Luis Sánchiz Roig

D. Bartolomé Serra Lluesma

D. Juan José Serra Lluesma

D. Manuel Taroncher Montagud

D. José Bellver Gallén

D. Miguel Taroncher Montagud

D. Vicente Duato Chapa

D. José Estellés Alegre

D. Vicente Granell Martínez

D. José Fort Lluesma

D. Rafael Alós Alós

D. Manuel Palanca Trencó

D. Octavio Lloris Palau

D. José Campos Arnal

D. Vicente Palau Palanca

A SANTA BARBARA

DIA 24

A las 13 horas, disparo de cohetes y volteo de campanas.

A las 19 horas, pasacalle con «tabalet y dulzaina».

A las 22 horas, traslado de la imagen desde la iglesia a casa del clavario mayor.

DIA 25

A las 6 horas, diana por la laureada banda de música de Moncada, disparando infinidad de truenos y carcasas.

A las 10 horas, traslado de la imagen desde el domicilio del clavario mayor a la iglesia parroquial. A continuación, misa solemne, en la que se interpretará, por el coro parroquial «Santiago Apóstol», de Moncada, la misa «Ella Maris», de P. Griesbacher, a cuatro voces mixtas, bajo la dirección de don Angel Verdeguer, cantándose al ofertorio el motete «Veritas mea», de C. Franco; ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 14 horas, gran «dispará», con un apoteósico final aéreo y terrestre.

A las 15'30 horas, gran carrera ciclista, con reparto de premios a los vencedores.

A las 21 horas, solemne procesión, terminada la misma se disparará una bonita traca de colores.

CLAVARIO MAYOR

D. Víctor Ibáñez

CLAVARIOS

D. Alfredo Andrés

D. Daniel Cuevas

D. José Marqués

D. Vicente Montagud

D. Angel Marqués

D. José Taroncher

D. Rafael Marqués

D. Julián González

D. Ramón Company

D. Juan Beltrán

D. Francisco Palanca

D. Francisco Blasco

A SAN JUAN DE RIBERA

DIA 25

A las 13 horas, gran volteo de campanas y disparo de morteretes anunciando la fiesta.

A las 20 horas, pasacalle con «tabalet y dulzaina».

A las 23 horas, traslado de la imagen de San Juan de Ribera desde la iglesia parroquial al domicilio del clavario mayor, recorriendo todo el pueblo y acompañado por los clavarios, disparando gran cantidad de cohetes especiales.

DIA 26

A las 7 horas, diana por la laureada banda de música de Moncada, disparándose infinidad de truenos y carcasas.

A las 11 horas, traslado de la imagen del santo desde casa del clavario mayor a la iglesia parroquial; seguidamente la Santa Misa, a gran orquesta, cantándose la misa de «Reffice» por la Capilla del Colegio del Patriarca, ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 15 horas, gran mascletá y bombardeo atómico, a cargo del pirotécnico Antonio Arnal (El Buixenquero).

A las 18 horas, gran cabalgata, recorriendo el itinerario de costumbre.

A las 21 horas, solemnísimas procesión, presidida por autoridades y jerarquías.

A las 22 horas, fin de fiesta disparando una traca de colores y carcasas.

CLAVARIO MAYOR

D. Salvador Ros Marqués

CLAVARIOS

D. Salvador Benlloch Granell

D. Vicente Carsí Mas

D. José Montagud Alós

D. Isidro Lluesma Soler

D. Jenaro Lloréns Farinós

D. Francisco Beltrán Fenollosa

D. José M.º Pascual Chapa

D. Juan Manuel Herrero Gómez

D. Juan Arnau Trencó

D. Ricardo Bronchú Bailach

D. Vicente Mas Palanca

D. Francisco Ibáñez Sales

Un consejo y dos adhesiones

Difícil resulta negarnos a llenar un espacio en el programa de festejos, que la bondad del señor Alcalde ha reservado a nuestra humilde pluma. Pero debiera resultarnos fácil, porque hemos ido sumando a los años de permanencia en este ilustre pueblo un afecto grande hacia él, sus problemas y su historia.

Sin embargo, sinceramente debo confesar que dado el pasado glorioso y el presente pujante de nuestra población, debidas en gran parte a la influencia bienhechora de su señor San Juan de Ribera, como todos lo sabemos, debía ser este menester propio de grandes escritores.

Pero la buena voluntad todo lo vence y con ella nos decidimos a escribir algo, siquiera como gratitud al honor que se nos brinda, y como modestísima aportación al esplendor de la fiesta.

Todos los años, llegado el verano, se prepara Alfara del Patriarca a celebrar su fiestas en honor de sus santos patronos: Santa Bárbara, San Bartolomé y San Juan de la Ribera. Solemnidades que sus hijos laboriosos y honrados preparan con una ilusión sana.

Tras el trabajo, el recreo, la expansión y el bullicio, justísima recompensa a su cotidiano y variado esfuerzo, por tratarse de ciudad agrícola e industrial. Lógicas las paellas, las músicas, que son lenguaje que llega al Cielo, las tracas, las misas solemnes y los armoniosos volteos de estas campanas que llaman constantemente a los más perezosillos, invitándoles insistentemente a que se sumen al latir espiritual de la parroquia repleta.

Pero yo quisiera, como un poco aficionado a pensar, "invitar" a los señores padres de todos los niños de Alfara, para que en los minutos libres del ajetreado vivir de esos días y también si puede ser, al compás de los diferentes festejos que el programa irá marcando, "piensen" que nuestro pueblo crecerá más y más y sus fiestas entrañables continuarán celebrándose con mayor esplendor, si, percatándose de la gran responsabilidad que el título de educadores implica y educadores de una población bendecida más que muchas otras, por esos enormes bienes espirituales, que las gigantescas figuras de sus santos derraman, desde ese lugar privilegiado en que Dios los colocó, saben hacer crecer en sus hijos, primero que nada, el deseo de ser buenos amigos de Jesús; y luego que la obediencia, el bien hablar, el respeto mutuo, la sinceridad, el amor al trabajo y al estudio, creen un clima en sus hogares, si es preciso con energía por parte de ustedes, los padres, por los cuales la labor de la Escuela se haga más fácil, fructífera y complementada adecuadamente la suya.

Y ahora no cansarles más; que la alegría más sana rodee a Alfara y que sus fiestas invadan de regocijo todos los corazones de sus ciudadanos.

Sirvan estas líneas para sumarme de corazón a ellas y a vuestro contento, si me autorizáis, como un alfareño más.

Y por último también unirne al homenaje merecidísimo que vais a rendir como ciudadanos agradecidos al doctor don Emilio Ramón Llín, a quien todos los que le conocemos amamos y del que casi todos somos más o menos deudores.

V. ESCOBEDO

Carta abierta a D. EMILIO RAMON LLIN

Don Emilio:

Me entero, con grata satisfacción, que Alfara del Patriarca le nombra Hijo Adoptivo. Mi adhesión entusiasta y sincera y mi voto de gracias, pese a no ser de Alfara, a la Corporación municipal por su iniciativa.

La verdad es que usted no será solamente Hijo Adoptivo de Alfara, sino que de hecho lo es también de Moncada, Masías, Benifaraig, Vinalesa, Borbotó, etc., y más etc., con sus correspondientes aledaños. Que pregunten si no a las generaciones de madres de estos lugares que usted ha tratado profesional o extraprofesionalmente en los luengos años de su estancia en estos lares, en cuyos corazones está grabado, sin excepción, no solamente el título de Hijo Adoptivo, sino el de Hijo Afectivo, más valioso este último, a mi entender, por cuanto nace de sentimientos de afecto más que de reconocimiento por mercedes recibidas.

Total, que ya quisieran muchos santos varones tener el saldo a su favor que no me cabe duda tendrá usted en el Libro de Cuentas Corrientes del Altísimo. Porque, vamos a ver: pese a que usted tenga una sana constitución y pese al mucho cuidado que usted ponga cuando se «autovisite», no me cabe duda de que en más de una ocasión a usted le han dolido las muelas, o ha tenido los pies hechos polvo, o ha tenido un dolor de cabeza como la copa de un pino; o, también, ha tenido sus preocupaciones y mareos de otra índole, o sus desvelos pecuniarios como cada quisque (la vida está pero que «mu achuchá»). Y, no obstante, lo podemos asegurar yo y cuantos como yo son frecuentes usuarios de sus atenciones, estos altibajos de su personal «ego» jamás se han traducido en descortesías, dejaciones ni dilaciones, tratando con cariño y acudiendo con prontitud a sanar cuerpos con su ciencia e infundir ánimos con su optimismo y fácil palabra, sin dejar jamás presenciar su «procesión», aunque ésta le haya ido «por dentro». Y aunque usted proceda así, sencillamente porque usted es así, eso no quita para que se vayan haciendo anotaciones en el haber de su antes mencionada «Cuenta Corriente».

Enhorabuena por este reconocimiento que se hace del valor de su persona.

Reitero mi adhesión a su flamante nombramiento y añado mi gota de gratitud (aunque se note poco) al mar que forman las de sus innumerables pacientes y amigos.

Y que sea por muchos años.

Siempre a su buen mandar,

JUAN EMILIO VIVANCOS BENITO
Administrador de Correos

DIGNIDAD DEL TRABAJO

El hombre, como obrero, no es estudiado en la Historia; pasa desapercibido ante la mente de los historiadores. Esa gran masa humana de seres dedicada silenciosamente a las rudas tareas del trabajo; esa palanca humana que va levantando nuevas civilizaciones, ha caído siempre en el olvido más espantoso de la Historia, y no solamente en el olvido, sino en el menosprecio. Así vemos cómo en la era antigua a los esclavos se les reservaba el trabajo, que era considerado como una labor indigna de los hombres libres, y parece absurdo que aquellos grandes filósofos como Sócrates, Aristóteles y Platón, en sus altas especulaciones filosóficas descendiesen del modo más vergonzoso respecto a la dignidad del trabajo.

Para romper con este error y para elevar a la más alta dignidad el trabajo, fue preciso la aparición del cristianismo, y entonces aquellas gentes encumbradas sobre los pedestales de un error, llenáronse de indignación al ver a Dios Cristo hecho hombre aboliendo la esclavitud, siendo hijo de un artesano, y El mismo artesano, viviendo del trabajo de sus manos, dándole al mismo tiempo dignidad humana y divina.

Llega la época moderna, con la técnica y el progreso, y entonces la riqueza, instrumento del trabajo, con la aparición del maquinismo, obra del hombre, que debiera liberar los brazos y el espíritu, le encadena. El obrero vuelve a ser una herramienta, es considerado como un objeto, no como un hombre.

El capitalismo, egoísta y materialista, en un frenesí de explotación, deshumaniza al hombre al tiempo que humaniza la materia. No es que veamos con malos ojos el maquinismo, ya que es obra del hombre y para el hombre, cuya aplicación debe tender hacia el bien común de la producción y del obrero, y la máquina, subordinada al hombre, no el hombre a ella. Nuestro concepto será loable el día que deje de ser símbolo de opresión; el día que el maquinismo haga al obrero partícipe de la propiedad, de la gestión y de los beneficios de la empresa; cuando la sociedad, capital y empresa vean en el hombre un ser superior a los medios que utiliza; cuando consideren la dignidad y espiritualidad del trabajo por encima de los intereses y egoísmos, ya que el trabajo no es más que una actividad de producción ordenada y orientada a la mayor utilidad de la comunidad. Bien está que la propiedad tiene sus derechos, como el que presta dinero tiene derecho a los intereses, pero el fruto que brota de tanto trabajo es un fruto obtenido de algo más importante: del obrero.

VICENTE GREGORIO

Los pueblos y sus tradiciones

Todas las mujeres se peinan igual, porque los peluqueros han lanzado la moda y ninguna quiere ser menos; cambia la moda y cambia para todas el peinado. Lo mismo pasa con los vestidos, con la manera de andar, de reír, de beber, de fumar... Y también los hombres siguen las costumbres universales. No hay fronteras para «el último tono de color, el último peinado, la última moda». Cuando se encuentra algo diferente, llama la atención. Por eso el «slogan» publicitario de España en el extranjero, cara al turismo es: «España es diferente». Y el turista, en efecto, viene a ver «eso que es diferente»; lo que constituye la esencia de nuestra historia, de nuestras costumbres, de nuestro folklore. Claro que los monumentos, que son hitos de la historia, quedan cantando el esplendor de las glorias y tradiciones pasadas; pero en cuanto a costumbres típicas, ése ya es otro cantar. No diremos que la gente joven se avergüence; pero la verdad es que viven y suspiran, pongamos por caso, por el último baile inventado en Norteamérica o en Nigeria mientras beben bebidas americana o negroide.

Los pueblos mueren. No en su contextura física, aunque ésta sea igual para todos, sino en su parte espiritual. Mueren por el alma, que es por donde el dolor es más fuerte y aniquilador. Cada pueblo tenía antes, con su pequeña historia y su tradición, sus encantos, sus monumentos, sus fiestas, su alma propia...

Conservemos a todo trance nuestras tradicionales costumbres, siempre que éstas no se opongan o vayan en contra de principios fundamentales; aunque perdamos un poquito de tiempo, para que en un futuro no muy lejano, no tengamos que lamentar la pérdida de esas típicas costumbres tradicionales que, en definitiva, forman parte de nuestra historia. Bien está y es necesario sentirse revolucionarios, en el buen sentido de la palabra, para elevar la formación religiosa, cultural, cívica y social. Pero no nos dejemos llevar demasiado por esa gran transformación que hace que los pueblos sean casi todos iguales, careciendo de personalidad y estilo. «Seamos diferentes.»

VICENTE SANCHIZ GARCIA



EL DEPORTE

TRADICION EN NUESTRAS FIESTAS



Poco espacio tenemos para comentar lo que significa el deporte en nuestras fiestas. Al brindarnos esta oportunidad, aunque sólo sea de pasada, conozcamos especialmente los que sentimos las fiestas y el deporte lo que éste significa en las mismas y el por qué del título que le hemos dado.

Desde tiempos remotos ha existido, en tierras valencianas, afición al juego de pelota; aquí en Alfara, desde esos tiempos, se sigue jugando en sus calles; es más, por fiestas se juegan sus más interesantes partidas, seguidas siempre por una gran expectación; hasta la fecha siempre ha habido la clásica "partida" como es lógico, por ser ya una tradición, a las fiestas les faltaría ese exquisito sabor si por cualquier causa fallaran, y esto no debe ocurrir.

¿Es que se pueden olvidar aquellas interesantes "partidas" que se jugaron hace ya más de cincuenta años, cuando vinieron los de Olocau, Yátova y Marines y que fueron protagonistas los Bailach y Chapa, Paquete, Sales y Bruno, los zurdos de Miguel y Alós, los Gaya Martínez y "Silvestret"? ¿O cuando a los de Albalat, Campanar, Rafelbuñol, cuando vino aquel famoso Pango, o cuando al espectacular "Caragol", o de las más recientes que se jugaron contra los del vecino pueblo de Vinalesa? La pelota es deporte y siempre tuvo un gran significado en nuestras fiestas. También la tuvo cuando existía la Sociedad Colombófila, cuando a los famosos palomos el "Moisa", el "Verde" y el "Oli-blanch". También en las épocas del fútbol, de aquel Alfara de las "Derechas" del "Tradí", cuando aquel campo del "Arenal"; o del Alfara de la postguerra; de las carreras de bicicletas, en fin de todo lo que fue deporte. Las fiestas sin el deporte parece que no son fiestas; esto aquí ya es tradición, por eso lo recalamos.

Hoy Alfara tiene en activo un famoso luchador de judo —José Palanca Cervera—; hoy existen en Alfara muchísimas más escuelas, el Frente de Juventudes, Acción Católica, grupos de aprendices en muchas de sus industrias, también la reciente Sociedad de Cazadores, y lo que es más importante, el apoyo incondicional de nuestra primera autoridad. Se piensa crear, para las próximas fiestas, la Semana Deportiva de la Juventud, todos aquéllos tienen que ser sus principales protagonistas; se necesita para ello su máxima colaboración; si esto fuese realidad, nuestras fiestas cobrarían popularidad y gusto, gracias a la tradición que es deporte, tan vinculado por los años a nuestras fiestas.

FRANCISCO CABO

ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

GARNIGERIAS

Juan Serra - Tte. R. Casaña, 12

Francisco Soler - Tte. R. Casaña, 5

Fina Catalá - San Bartolomé, 28

PAQUETERIA

Amparín Sanchiz - Tte. R. Casaña, 8

ULTRAMARINOS

Enrique Bailach - Tte. R. Casaña, 21

Fco. Marqués - Tte. R. Casaña, 14

José Marí - Salvador Belmonte, 1

HORNOS

Modesto Santélix - Pl. Caudillo, 5

Rafael Company

Enrique Sánchez - José Antonio, 4

FARMACIA

Ana Calderón - Dr. Navarro, 41

PELUQUERIA

Rafael Sanfrancisco

General Aranda, 10

VINOS

Francisco Catalá - José Antonio, 8

Carpintería mecánica

Enrique

MARQUES

Especialidad en cocinas americanas

Maestro Palau, 42
(Prolongación)

Alfara del Patriarca

Taller de cuchillería

Manuel

Cardete Formentín

Reparación de toda clase de herramienta agrícola

Avda. San Juan de Ribera, 14 - Tel. 168

ALFARA DEL PATRIARCA

Descascaradora automática de almendras

VIUDA DE

Francisco Palau

PARA SUS DULCES

Las almendras seleccionadas de esta casa

Precios de almacenista

Tte. R. Casaña, 11 - Tel. 88 - C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

FARMACIA

Enrique Alcañiz Navarro

— ¿SUFRE de los piés por sudor? —

Gastando los polvos EL DESCANSO será feliz, porque notará alivio inmediato

No sufra más de las molestias de la boca (llagas) y enfermedades propias de los pequeños "Bocache". Encontraréis descanso si usais los polvos que prepara esta casa para estas dolencias.

¡MADRES! la alegría de vuestros hijos, la obtendréis si gastais los polvos de talco TAL-BOC, aunque sufran irritaciones de la piel debidas a los orines.

Calvo Sotelo, 10 - Tel. 2

MONCADA

Tractor para trabajos agrícolas

DOMINGO ROMERO

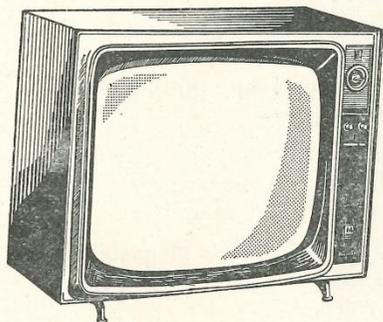
Dispone de aparatos perfectos para arar, cultivar y acarrear

José Antonio, 22

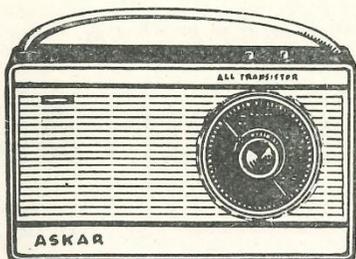
Alfara del Patriarca

RADIO ELECTRICIDAD

Artículos del hogar



J. Antonio, 1 - Tel. 260 - C. M.



AMADEO MORENO

Lavadoras - Neveras
Radio-Transistores
Bicicletas y transistores

ALFARA DEL PATRIARCA

Comestibles

**Francisco
Marqués**
(HIJO)

Vinos embotellados
"Viñalar" y de Alviljar

FRUTAS, PIENSOS Y CEREALES

San Bartolomé, 33

ALFARA DEL PATRIARCA

DEPOSITO DE
AGUAS MINERALES

**VICENTE
SANTAMALIA**

Agua Malavella

José Antonio, 48 y
Dr. Navarro, 35

FUNDICIONES
MAGNETICAS

SANTARRUFINA, S. L.

IMANES PERMANENTES

Apartado 944 - VALENCIA

Dirección telegráfica: FUMAGSA

Dr. Navarro, 33 - Tel. 104 C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

AZULEJOS DE ONDA

Vicente Montagud

CALIDAD Y ECONOMIA

Tte. R. Casaña, 43 Tel. 271 C. M. ALFARA DEL PATRIARCA

Fábrica de

Baldosas hidráulicas y Granitos

José Sorní Bailach

Barrio San José (La Florida) - PICAÑA

SUCURSAL EN MURCIA:

Carretera Alcantarilla, 71 - MONDUERMAS (Murcia)

OFICINAS:

Játiva, 10 - Teléfono 22-73-74 - VALENCIA

Trabajos pesados de tractor

J A I M E

LLUESMA

Le ofrece una gama plena de conveniencias para una amplia variedad de trabajos agrícolas

Maestro Palau, 11

ALFARA DEL PATRIARCA

Almacén de abonos

JOSE BOSCH ALOS

ABONOS NITROGENADOS

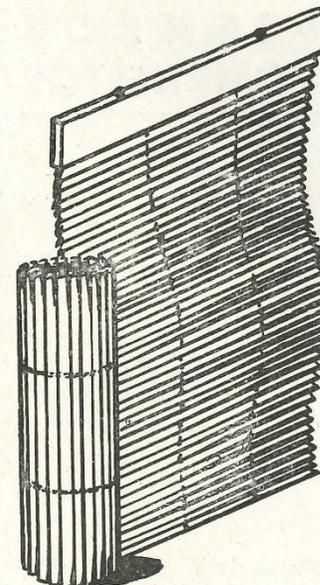
SEMILLAS SELECCIONADAS

PRECIOS ASEQUIBLES

Colón, 2 (Esquina Vázquez Mella)

Frente báscula - Tel. 268

MONCADA



**PERSIANAS Y CORTINAS
DE TODAS CLASES**

**ABAD
BELMONTE**

**CALIDAD Y PRECIOS
ECONOMICOS**

San Bartolomé, 31

ALFARA DEL PATRIARCA

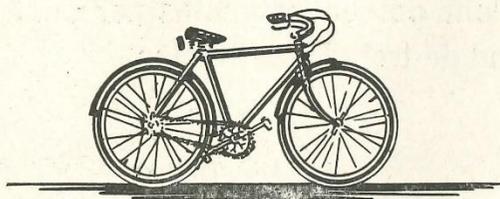
REPARACION DE BICICLETAS

Alfonso

CABO FALOMIR

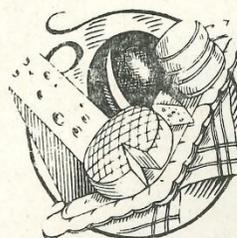
Servicio oficial Cofersa, Vespa y R. M. H.
Sub-Agencia de toda clase de máquinas

Se aumenta la luz tres veces más en las motocicletas VESPA



Av. Seminario, 8
ALFARA DEL PATRIARCA

Ultramarinos finos



Francisco Chapa

ACEITES FINOS
CAFES TOSTADOS

Jamones - Embutidos
Frutas y verduras



Pl. Caudillo, 1
ALFARA DEL PATRIARCA

**I. D. A. S. A. PIENSOS
COMPUESTOS**

**JUAN PEDRO
GARRIDO**

REPRESENTANTE EN ESTA PLAZA

Alimentación científica
del ganado

San Bartolomé, 30

ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE LADRILLOS

Germán Redola

HUECOS Y MACIZOS

Tte. R. Casaña, final

Tel. 70 - C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

Ferretería

SALAVERT

Menaje de cocina
Artículos para regalo
Extenso surtido en tornillería
Modernice su hogar en esta casa

Capitán Cortés, 50 Teléf. 176 MONCADA

Fábrica de cerámica

VICENTE BONET TRENCO

Timbrados rojos y blancos - Tejas planas, curvas y rojas
Piezas especiales de construcción - Pisos cerámicos
Viguetas y machihembrados - Bovedillas especiales
Ladrillos huecos y macizos - Panales y huecos cara-vista

FABRICA:

Alfara del Patriarca (Valencia)
Teléf. 105 de Moncada

OFICINAS:

Santa Rita, 9 (antes Santa Mónica)
Tel. 31 22 20 - **VALENCIA**

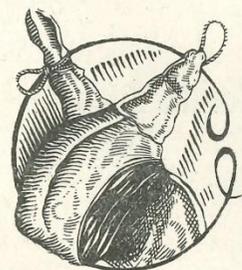
Establecimientos **KINDAL**

Pañería - Sastrería - Camisería
Confecciones selectas

Al frente de la sección de sastrería, el experto maestro cortador

D. Ramón Molíns

Ribera, 19 (frente cine Capitol) Teléf. 22-40-65 **VALENCIA**



ESTABLECIMIENTOS LLUESMA

Selectas existencias en ultramarinos finos

Especialidad en almendra y coco molido

EN ALFARA:

José Antonio, 20 - Tel. 167

EN MONCADA:

Pintor Sorolla, 19 - Tel. 239



Fosforera Española

S. A.

Fabricación de cerillas y carteritas
tipo americano

Grandes premios en la Campaña de Cerilla Bengala



Oficinas centrales: Barquillo, 17, 4.º - MADRID (4)

Fábrica de Alfara del Patriarca:

Calle San Bartolomé, 50 - Teléfono 90 de Moncada



Gran surtido en tracas de colores y castillos

Premiado con diploma de honor
en varias ferias

y en el concurso de tracas rápidas

Gran variación de fuegos
artificiales de todas clases

GRAN FABRICA

de

Fuegos Artificiales

Despacho: Colón, 24

MONCADA (Valencia)

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE VALENCIA

FUNDADA EN 12 DE MAYO DE 1878

Con más de 495.000 impositores, que le tienen confiado su ahorro, que sobrepasa los 5.000.000 de pesetas

HA MERECIDO:

Medalla al **MERITO EN EL AHORRO**

Medalla de la **GRATITUD DE VALENCIA**

Medalla de **ORO DE LA PROVINCIA DE VALENCIA**

Colabore con ella, abriéndose una libreta de ahorro y podrá beneficiarse usted y los suyos de sus obras sociales

**Colonia Infantil Santa María de Aguas Vivas
Centro Maternal e Infantil Virgen de los Desamparados
Residencia Femenina Sagrada Familia
Viviendas para Imponentes**

OFICINAS:

CENTRAL: General Tovar, 3 (Glorieta) - Valencia

14 Sucursales Urbanas

64 Sucursales en la Provincia de Valencia

1 Sucursal en la Provincia de Castellón

7 Sucursales en la Provincia de Albacete

Agencia en MADRID: calle de Alcalá, 27

UTILICE LOS SERVICIOS DE NUESTRA OFICINA EN MONCADA

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

